

ЖЖ  
ЖЖ

БРАТСТВА КОЛИШНІХ ВОЯКІВ У.П.А.  
ІМ. СВ. ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ

Ч. I /2/

РІЗДВО ХРИСТОВЕ 1955.

Рік II

Х Р И С Т О С   Р А Ж Д А Ї Т Ь С Я !

Землю Українську нічка вкриває,  
Сном неапокійним люд спочиває.  
Лиш відважні юнаки в темних борах залягли.  
Нічка темна, зорі сяють,  
Нишком стрільчики співають:  
З нами Бог! З нами Бог!

Він нині тут вітає,  
Всім нам ласку посилає  
Із неба, з-поміж зір,  
Нам в лісі серед гір.

З Різдвом Христовим і Новим Роком  
вітаємо Головне Командування Укра-  
їнської Повстанської Армії, всіх  
вояків У.П.А., які борються на Рідних  
Землях за Самостійну Соборну Укра-  
їнську Державу, Товариства к. Вояків  
У.П.А. в С.Ш.А. і Канаді, членів Братства к.  
Вояків У.П.А. Ім. Св. Юрія Переможця і  
всіх колишніх вояків Української  
Повстанської Армії поза межами Ук-  
раїни!

Христос Раждається!

Славить Його!

УПРАВА БРАТСТВА К.ВОЯКІВ УПА  
ІМ. СВ. ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ



## ДУМКИ ПІД РІЗДВО

Дорогі Друзі! Вже восьме Різдво приходить нам зустрічати на чужині - далеко від наших родин, від наших боввих друзів; далеко від духово-політичної ситуації нашої рідної землі.

Виконуючи наказ Проводу, як вояки рейдуючих частин УПА перейшли ми в Західню Європу. І як колись, будучи воїнами УПА-ОУН ділили долю й недолю нашого народу, були його збройним рамам, авангардом в його визвольній боротьбі, так і сьогодні переживаємо долю і недолю української еміграції. Разом із нею розбрились ми по всіх країнах, як звичайні робітники, і живемо подіями сірих еміграційних буднів.

Так воно виглядає, коли приглянемо собі поверховно, здалека, коли забуваємо про славу минулих наших років, коли думкою не сягаємо ширше й глибше у майбутнє. Коротко - коли ми наших думок і зору не відвертаємо ні на мить від наших особистих щоденних турбот.

Але в день Христового Різдва, в день, призначений пам'яті народження Божої Правди, ми повинні відірвати свої думки від буденних справ і більше та глибше подумати про наші обов'язки, обов'язки колишніх вояків УПА, членів революційного підпілля.

Що ж бачимо ми довкруги себе? А бачимо більш-менш таке: на фоні важливих міжнародних подій - українську еміграційну суматоху, розпорошеність сил і витрату їх на справи другорядні а то й шкідливі. Навіть ті, яких обов'язком було і є репрезентувати гідно воюючу Україну / про те вони щоденно заявляють/, викинули із свого серця основні ідеї українського визвольного руху, зневірилися у сили власного народу й пішли за блудними вогниками, що тьмаво поблискують на чужих бездоріжжях. Їм подобалися блудні ідейки, які кидають їм сильні світу цього, щоб зробити з них послухне знаряддя своєї політики. У цих політиканів українська людина з християнсько-українським світоглядом, з вичуттям і розумінням українського правопорядку, це тільки темна маса - пройдений етап минулих віків і назадиштво. Свій хаос понять, духову розгубленість і злочинну діяльність прикривають волею воюючої Батьківщини.

А кому ж краще відома воля воюючої Батьківщини як не нам, колишнім воякам УПА і членам революційного підпілля - революційної ОУН? Ми виконували її по кілька разів щодня у повстанському побуті й боротьбі. Не з порад і підшептів політичних спекулянтів довідувались ми про волю Батьківщини, а вивчали її із сторінок історії нашого народу, із згарищ наших св'ятинь і сіл, з туги й болю засланих родин, з героїських чинів упавших на полі слави наших друзів.

В Різдвяну Ніч, Дорогі Друзі, з далекої чужини перенесімося думками на Рідні Землі, до наших сіл і міст, до концтаборів Сибіру й Казахстану, до тюрм - де перебувають наші родини, до лісових нетрів і криївок, на поля боїв, де перебувають наші друзі по-зброї. Із їх бажань і змагань вичуймо волю Батьківщини. Шлімо їм свій різдвяний палкий і дружній привіт та побажання, а рівночасно пам'ятаймо про свої обов'язки, обов'язки колишніх вояків УПА на чужині.

Секрід еміграційних буднів і турбот будьмо активними виразниками бажань і змагань воюючої Батьківщини. Хай справжня її воля буде нам провідною зорею на життєвому шляху. Виконуючи на чужині свої обов'язки, наближаймо день відродження Божої і української Правди на українській землі.

Христос Раждається! Славить Його!

УПРАВА БРАТСТВА



## ЛИСТ З УКРАЇНИ

Дорогі Друзі, члени Братства УПА!

Минув вже довгий час, як я з Вами розстався, щоб повернутися на Рідні Землі для продовження дальшої боротьби. До цього часу ми здорові, хоч декому перестало битися серце й нестало між живими. Тішимося дуже, що можемо переслати Вам свій привіт та побажати Вам ще більше успіхів у праці для нашої Батьківщини та Народу.

Дорогі Друзі! Ви стали тими речниками, які безпосередньо брали участь у боротьбі, що її наші друзі тут на Рідних Землях продовжують далі; ми віримо теж, що боротьбу цю Ви зарепрезентуєте так, як пристало воюкам УПА.

Минув вже доволі довгий час, як Ви всі, а разом з Вами й ми, залишали Рідні Землі й пробивалися крізь вогонь ворога, щоб нести у Захід снова правди про Українську Революцію. Дехто з нас повернувся назад, а Ви пороз'їздилися по світі й стали громадянами країн, в яких Вам довелося поселитися. Невже ж на тому Дорогі Друзі Ваша місія закінчилася й Ви стали бездіяльними? Ні! Ви мусяте далі проводити там боротьбу, якої ми не всілі провадити: це обов'язок нас усіх! І, якщо Ви сьогодні без зброї в руках, то воюйте іншим способом - словом, піснею. Створіть, може, хор, який ніс би у світ ті пісні, що їх співають наші друзі тут в жорсткому підпіллі; які співають і складають для всіх наших друзів у цілому світі під акомпанімент кулеметів та гранат.

Однак, на тому не кінець. Ви ще допоможіть своїм партизанським досвідом тим, які готувляться до відходу у Край, служіть їм своїми вказівками та порадами в боротьбі з большевицькими відділами МВД. Не придержуйтесь думки: моя боротьба закінчена, що нехай стільки кожен зробить для України, що зробив я. Це, дорогі друзі, мильне поняття. Приготовляйтесь, вишколюйтесь, а коли прийде потреба - перші зголошуйтеся до Краю, щоб виконати те, що наложено на нас історія, чого домагається від нас народ, те - на що ми присягли: здобути або згинуть у боротьбі за Неї.

З Рідних Земель засилаємо Вам, дорогі друзі, по всіх закутинах світа свій гарячий боевий привіт!

Постій, серпень 1953 р.

За групу воюків з Братства  
б.Воюків УПА ім.св. Юрія  
Переможця \*/

/ Підпис /

+ / Цей лист писаний від членів нашого Братства, які повернулися на Україну. Він поданий з незначним скороченням.

БІЙЦІ І КОМАНДИРИ РЕЙДУЮЧИХ ВІДДІЛІВ УПА!  
...ХОЧ ВИ ОПИНИЛИСЬ СЬОГОДНІ ДАЛЕКО ВІД РІДНИХ ЗЕМЕЛЬ, БОРОТЬБА ДЛЯ ВАС НЕ ЗАКІНЧЕНА. ВОРОГ, ЯКИЙ ГНОБИТЬ ВАШУ БАТЬКІВЩИНУ, ДІЄ І ТАМ, І ВИ МУСИТЕ БОРОТИСЯ ПРОТИ НЬОГО ТАК, ЯК ЩЕ НЕДАВНО ВИ БОРОЛИСЯ ЗІ ЗБРОЄЮ В РУКАХ В УКРАЇНІ!..

/Із Звернення Воюкчої України  
від жовтня 1949 р./



## ЗАВДАННЯ НА ЧАСІ

У постановах ІІ. Загального Збору членів нашого Братства ще раз було підчеркнено одно з важливих завдань, яке стоїть до виконання усім колишнім воякам УПА – учасникам визвольної боротьби українського народу за майже десятиліття. Цим завданням є писання споминів із збройної боротьби, яку ми вели, будучи в рядах Української Повстанської Армії.

Не одному з нас може здаватися, що річ ця не така то легка до виконання, що для писання споминів потрібно належної підготовки, вміння володіти пером, гарно розповідати тощо, бо інакше спомини будуть нецікавими й не найдуть належного признання серед читаньських кругів. Такий підхід до справи є абсолютно помилковим.

Писати спомини з життя в УПА, описувати побут, різні події, бої, яких свідком і співтворцем був кожний з нас, це не значить писати романи чи тому подібні оповідання з повстанської дійсності. Ні! Це завдання належить до когось іншого й нас воно не заторкує. Не для того ми теж повинні писати свої спомини, щоб постачити матеріалом українських майстрів пера для написання нових цікавих літературних творів з повстанської тематики. Нашим завданням у першу чергу є допомогти об'єктивним і якнайдокладнішим матеріалом українським історикам, які колись писатимуть свої історичні праці про визвольну боротьбу українського народу в часі й після ІІ. світової війни. І в тому, а не в чомусь другому криється якраз вся суть konieczности писати такі спомини. Спомини прості, звичайні, не хитрою і вишуканою мовою писані, але зате правдиві, об'єктивні й щирі.

Для прикладу, наскільки іноді важливим документом при писанні історії української визвольної боротьби, історії українського війська, чи історії українського народу взагалі може бути спомин учасника, а ще більше співтворця даних подій, наведемо маркантний випадок з минулого нашої історіографії.

В 40-их роках минулого століття появилася в історичних виданнях спомин одного запорожця п.з. "Усне оповідання запорожця Микити Коржа", яке було записане напочатку 30-их років того ж століття. Між часом, в якому було написане "Оповідання" М. Коржа й описаними в ньому подіями пройшло біля 70 років. З історичного погляду – 70 років час не так то аж довгий, але й цього вистачило, щоби в пам'яті народу не залишилося майже жодної згадки про життя і побут запорожців, тих славних і хоробрих оборонців українського народу. Відомим було тільки те, що такі запорожці жили й воювали.

І нараз появляється нікому невідомий, з якихсь старих архівів вигребаний, спомин запорозького козака, що мов килим розгортає перед нами все життя Запорожжя. Цей спомин є одночасно самотнім документом про культурне, військове й господарське життя запорожців.

Старий дід, запорожець, Микита Корж таким чином незвичайно корисно прислужився українській історичній науці й українській справі взагалі; він зберіг від страшної смерті з а б у т т я одну із славніших сторінок історії українського народу.

Чи ж не така сама смерть забуття грозить цій найновішій сторінці нашої історії, яку творить Українська Повстанська Армія? Чи не забудуться за кілька десятків років усі ті славні діла, які у героїському змаганні з віковим ворогом України – Москвою доконували вояки УПА, якщо їх не записати? Очевидно, що забудуться. А у висліді того, майбутні українські історики будуть змушені черпати відомости про УПА з чужих урядових архівів, в яких, річ ясна, вся боротьба УПА представлена в якнайчорніших красках; де відмічено не славні подвиги героїських бійців УПА, але в світлі героїв представлено варварів-окупантів.

Щоб до цього не допустити, ми, колишні вояки УПА мусимо якнай-



обширніше і якнай докладніше записати у своїх споминах усе те, що ми бачили та що пережили, будучи в рядах УПА, щоб ця сторінка історії України була в майбутньому дійсно вірно й належно висвітлена.

## ПРЕСОВА РЕФЕРЕНТУРА БРАТСТВА

### ЗАГАЛЬНИЙ ЗВІТ

З ДІЯЛЬНОСТІ КОМАНДИ БРАТСТВА Б.ВОЯКІВ УПА ІМ.СВ.ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ  
за час від 20.6.50 по 4.9.54.

/Скорочено/

Перший Збір колишніх Вояків УПА був скликаний ініціативною групою з метою зорганізувати к.вояків УПА в напівкомбатантське Братство, якого ціль і завдання докладно очеркнено в статуті, а стано-вище до української політики на еміграції - висловлено в деяких точках Збору. Статут і резолюції Збору були тими рямцями, в яких повинна була діяти обрана збором Команда й Рада Старших до наступного Загального Збору.

Правне положення колишніх вояків УПА було тоді дуже трудне. Поважна скількість друзів не була ще правно оформлена, цебто, не мала документів, а це незвичайно утруднювало щоденне життя. Їх не можна було ні приписати до якогось табору, ні теж робити будьякі старання на виїзд до нових країн поселення української еміграції.

Братство спочатку й займалося старанням документів і матеріальною допомогою потребуючим друзям. Втій цілі створено було напйтъ дві крамниці: одну в Шляйсгаймі, другу в Міттенвальді - обидві під контролею господарської референтури Братства.

Підприємство /крамниця/ в Міттенвальді постало заходами друзів, що жили в Міттенвальді, крамниця в Шляйсгаймі постала на пропозицію д. Смирного, що Команда Братства апробувала, даючи при тому свій закладовий капітал. Обидві крамниці були подумані, як сталє джерело доходу, з якого можна було б допомагати потребуючим. Наскільки це виправдало себе, покаже звіт д. Смирного, як інтенданта Братства, що мав над ними безпосередній нагляд, а одну з них /на Шляйсгаймі/ сам довгий час провадив +/.

Далі пороблено заходи, щоб деякі друзі найшли працю в таборових крамницях, чи бюрах таборової адміністрації. Ці заходи у великій мірі увінчалися успіхом і багато наших друзів найшли працю у вище названих установах таборів Міттенвальд, Ляйпгайм, Ельванген, Ульм, як теж в деяких підприємствах ОУН /нпр.: "Укр.Самостійник"/.

Допомогу давано теж тим друзям, що приходили в тому часі з Рідних Земель, як теж тим, що не належали до Братства.

Члени Команди поробили протягом звітового періоду низку інтервенцій в справах допомог для к.вояків УПА, що в двох випадках теж увінчалось успіхом. Перша - це інтервенція в Канадійському Допомоговому Фонді, де були зложені гроші для Братства, зібрані д.Мельодією під час його поїздки з доповідями про УПА по Канаді. Тут не зайвим буде згадати, що згадуваний К.Д.Ф. відмовлявся спочатку видати ці гроші Братству, і погодився на це щойно після різкої інтервенції в цій справі Команди Братства. Окремою справою було

+/ Інтендант Братства д. Смирний не звітував на II.Загальному Зборі, бо підбунтований "двійкарями" вийшов із залі нарад ще до того часу, як на порядок денний прийшла точка: "Звіти членів Команди Братства".



полагодження різних формальностей, зв'язаних з висланням допомоги к.воякам УПА від т.зв. ПЕП-у. Заходи в тому напрямку теж увінчалися успіхом і велика частина перебуваючих в Німеччині колишніх вояків УПА таку допомогу одержали.

На відтинку ширення ідей УПА-ОУН-УГВР, праця Братства йшла в таких напрямках: доповіді, імпрези, видання, дописи в пресі, внутрішні відправи членів Братства. Правда, Братство не влаштовувало спеціальних доповідей, але члени Братства, користаючи з різних нагод, дали низку доповідей про боротьбу на Рідних Землях. В осени 1950 р., на запрошення Об'єднання б.Вояків Українців у Великій Британії, д. Вернигора відбув поїздки по Англії і дав дев'ять доповідей про боротьбу УПА-ОУН. Поїздка ця закінчилась пресовим інтерв'ю, даним кореспондентам чотирьох англійських газет в Единбурзі, які помістили статейки про боротьбу на Україні. В червні 1952 р. д. Вернигора брав участь у маніфестації поневолених народів, яка відбулася в Манчестері, і виступив там з доповіддю про УПА. Про цей виступ писали ряд англійських газет. На терені Франції д. Вернигора дав вісім доповідей про УПА, відбув теж кілька інформативних розмов в 1951 р. з кореспондентом швейцарської газети "Ді Тат", у висліді чого було декілька статей про східно-європейські проблеми, де узглядно проблему змагання українського народу до державности, що й ілюстровано прикладами з боротьби УПА.

На маніфестації АБН у Мюнхені в серпні 1951 р. виступав з доповіддю д. Скала. Він теж з рамені Братства брав участь в деяких засіданнях ЦПУЕН і Управи ОУК. Виготовив разом з д. Черешньовським відзнаку й виказку Братства. На зборах ЦПУЕН і ОХС та в працях протестаційного комітету в зв'язку з 300-літтям Переяславського договору заступав Братство д. Зенко.

14.жовтня 1951 р. Братство в порозумінні з іншими українськими комбатантськими організаціями й громадськими установами взяло участь у влаштуванні 9-их роковин боротьби УПА; в жовтні 1952 р. відзначило 10-ті роковини боротьби УПА святочною академією, яка пройшла успішно. Треба пригадати, що Братство запрошувало до співучасті в цій академії Місію УПА, однак, Місія відмовилася скористати з цього запрошення. В березні 1953 р. Братство разом з ОУК влаштувало академію в честь сл.п.Ген.Тараса Чупринки.

Крім цих імпрез, в яких Братство брало безпосередню участь, з доручення Політично-виховної Референтури відбулося ряд подібних імпрез по різних таборах ДП, де з цієї нагоди наші друзі на місцях читали доповіді про УПА.

Видавнича діяльність: В осени 1950 р. заходами Братства видано "Співаних УПА". Меншу половину коштів видання покрито Братство, більшу - Закордонні Частини ОУН. Співаник цей спричинився багато до поширення пісень УПА поміж українською еміграцією та в значній мірі спопуляризував боротьбу УПА між своїми і чужинцями. Далі було намічено видати збірку спомині, але, нажаль, це залишилось по сьогодні лише в проекті.

Для внутрішнього вжитку членам Братства видано було в жовтні 1951 р. "Інформаційний Листок", де крім відзначення дев'ятих роковин боротьби УПА, подано коротку інформацію про діяльність Братства і касове зіставлення за час від 20.червня 1950 р. по 31.серпня 1951 р.

В загальному, ні Команда Братства, ні його поодинокі члени не можуть похвалитися надто великими успіхами в праці, бо й самої праці було трохи замало. Але на це склалися в основному такі причини: а/ виїзд з Європи деяких членів Команди; б/ ті члени Команди, що залишилися, не проявили належної діяльності. Але треба ствердити одне: Братство за цілий час своєї діяльності не зробили ні одного потягнення, яке діяло б на шкоду українського визвольного фронту.

М. Вернигора



ЗВІТ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ  
зачитаний на II. Загальному Зборі Братства

З огляду на те, що на терені осідку Команди Братства не залишилося належного числа членів Ради Старших, яка є правним контрольним чинником діяльності поодиноких референтур Братства, було створено Контрольну Комісію в складі дд. Грабенка /Голова Ради Старших/ Зенка, Голуба й Мака /звичайних членів Братства/.

Після проведення контролю діяльності референтур Братства, Контрольна Комісія ствердила наступне:

1. Діловодство канцелярії Братства є належно впорядковане і працю свою канцелярія веде задовільно. Одиноким недотриманням, це брак окремої книги для вписування прихідних і вихідних писем.

2. До діловодства Інтендантури:

Інтендантура проводила свою працю не зовсім задовільно. Квит ч. 27 від 7.3.52. на суму 50.-НМ не має підпису відборців грошей. Гроші ці було передано через д. Горислава. Без оригінального підпису є теж квит ч. 486 від дня 21.12.52. на суму 20.95 НМ, призначених для д. Бурлаки і квит ч. 366 від 8.12.1951 на суму 50.-НМ.

Не знайдено ніяких докладніших прилог для контролю прихрідів з Братської крамниці в Шлайсгаймі. В касовій книзі є затягнені в рубрику розходів квити без оригінальних підписів, виставлені продавцями крамниці. Картки касової книги не пономеровані, до того одна картка між місяцями червнем і липнем 1954 р. - видерта. На квитках приходових і розходових кількакратно змінювано порядкові числа.

3. Діловодства інших Референтур, в наслідок особливих перешкод Контрольна Комісія не мала змоги перевірити.

За Контрольну Комісію:

в.р. Грабенко,    в.р. Зенко,    в.р. Голуб,    в.р. Мак

РЕЗОЛЮЦІЇ

II-го Загального Збору членів Братства к.Вояків УПА Ім.Св. Юрія Переможця

I.

II. Загальний Збір членів Братства, що відбувся в днях 4-5. вересня 1954 р. в Мюнхені, щиро вітає: Ієрархії обох Українських Церков на еміграції, Українську Головну Визвольну Раду, Провід ОУН, Головне Командування Української Повстанської Армії на Рідних Землях, Товариства к.Вояків УПА в США і Канаді, перебуваючих розсіяно по всіх теренах поселення колишніх вояків УПА та всі українські комбатантські організації на чужині.

Рівнож вітає ці українські політичні сили на еміграції, що непохитно відстоюють концепцію власних сил, реалізують її у своїх політичних діях і безкомпромісово ведуть боротьбу за побудову Української Самостійної Соборної Держави.

2.

Другий Збір висловлює подяку Товариствам к.Вояків УПА в США і Канаді за їхню дотеперішню допомогу інвалідам, хворим і потребуючим членам Братства та вітає їх добру волю і на майбутнє прийти з допомогою матеріального забезпечення друзям колишнім воякам УПА - членам Братства.



3.

ІІ.Збір доручає новообраній Управі Братства доложити всіх зусиль, щоб посилити старання про допомогу інвалідам і хворим членам Братства.

Доцінюючи значення спогадів для історії і ширення ідей УПА-ОУН, ІІ.Збір доручає членам Братства списати спогади з боротьби УПА-ОУН, а Управі Братства доручає зайнятись виданням збірки цих спогадів.

4.

ІІ.Збір, розглянувши справу опублікування в "Українському Самостійнику" ч. 27 від 4.липня ц.р. і в "Сучасній Україні" ч. 13 від 4.липня ц.р. так званої "Заяви Команди Братства" стверджує, що ця заява, ні формально, ні фактично не була заявою Команди Братства, а була "ад гок" спрепарованим фальсифікатом.

5.

ІІ.Збір взиває дд. М.Смирного-Федака й М.Ріпецького-Горислава розчислитися з фінансових зобов'язань з Управою Братства і передати на її руки касову книгу з усім прилогами.

6.

ІІ.Збір, на основі звіту Контрольної Комісії, стверджує, що д. Михайло Федак-Смирний допустився певних надужить і взиває його розчислитися з Управою Братства. Доручає Управі Братства перевірити ще раз діловодство д. М.Федака-Смирного і встановити точну суму ним спроневірених грошей. За надужиття довір'ям Братства д. М.Федака-Смирного завішується в правах члена Братства.

ІІ.Збір, заслухавши звіт Контрольної Комісії Товариства к.Вояків УПА в США, зобов'язує Управу Братства вирішити справу фінансових неполадків д. Модеста Ріпецького-Горислава, осуджує його розкольніцьку роботу й виключає його з членів Братства.

ПРЕЗИДІЯ  
ІІ.ЗБОРУ ЧЛЕНІВ БРАТСТВА

#### КАСОВИЙ ЗВІТ

Фінансової Референтури за час від 5.9.1954.по 31.12.1954.

#### Вересень:

|                                                  | Приходи | Розходи    |
|--------------------------------------------------|---------|------------|
| Частина грошей із зверненої позички СУМ-ом ..... | 500.-   | НМ         |
| Пожертви з США .....                             | 875.85  | "          |
| Пожертви для інвалідів УПА .....                 | 208.22  | "          |
| Інші приходи .....                               | 4.-     | "          |
| Видатки, зв'язані з Заг.Збором.....              |         | 284.32 НМ  |
| Виплачено допомог член.Братства...               |         | 930.70 "   |
| Адміністративні видатки.....                     |         | 82.- "     |
| До переносу                                      | 1588.07 | 1297.02 НМ |



|                                    | Приходи         | Розходи         |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| З переносу                         | 1588.07 НМ      | 1297.02 НМ      |
| Судові оплати/реєстр. Братства/... |                 | 72.20 "         |
| <u>Жовтень:</u>                    |                 |                 |
| Виплачено допомог.....             |                 | 155.- "         |
| Адміністр. видатки .....           |                 | 35.44 "         |
| <u>Листопад:</u>                   |                 |                 |
| Інші впливи .....                  | 1.- "           |                 |
| Адміністр. видатки .....           |                 | 20.67 "         |
| <u>Грудень:</u>                    |                 |                 |
| Пожертви для Братства.....         | 87.57 "         |                 |
| Виплачено допомог .....            |                 | 30.- "          |
| Адміністр. видатки .....           |                 | 21.52 "         |
| Разом                              | 1676.64 НМ      | 1631.85 НМ      |
| С-до на 1.1.55.                    |                 | 44.79 "         |
|                                    | ==== 1676.64 НМ | ==== 1676.64 НМ |

Уважаємо доцільним подати коротке пояснення до загальних сум поданих у вищенаведеному звіті:

Сума допомог, вказана у звіті, виглядає малою в порівнянні до загальної суми розходів. Причина лежить у тому, що Братство у звітному періоді мало незвичайно великі видатки організаційного характеру / Загальний Збір, реєстрація, поїздки/. Проте суми, які вплинули до каси Братства з виразним зазначенням на допомогу інвалідам, хворим і потребуючим к.воякам УПА, були точно використані по їх призначенню.

ФІНАНСОВА РЕФЕРЕНТУРА БРАТСТВА